

Энид Блайтон®

ТАИНСТВЕННЫЕ ИСТОРИИ

Тайна  
Старинного  
Гроta



Энид Блайтон

Таинственные истории

Энид Блайтон

**Тайна старинного грота**

«Азбука-Аттикус»

1940

УДК 821.111-311.3-93  
ББК 84(4Вел)

**Блайтон Э.**

Тайна старинного грота / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус»,  
1940 — (Таинственные истории)

ISBN 978-5-389-18296-7

Пегги, Майк, Нора и Джек проводят каникулы на море, в живописном местечке, окружённом пещерами и скалами. Однажды, гуляя по пляжу, они обнаружили утёс, а в нём – проход к заброшенному дому на скале. По легенде, в этом доме когда-то находили укрытие контрабандисты и шпионы. А какие тайны хранит он сейчас? Ребята решают непременно это выяснить. Их ждёт немало удивительных открытий...

УДК 821.111-311.3-93

ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-389-18296-7

© Блайтон Э., 1940  
© Азбука-Аттикус, 1940

## Содержание

Глава первая	6
Глава вторая	10
Глава третья	14
Глава четвёртая	19
Глава пятая	23
Глава шестая	27
Конец ознакомительного фрагмента.	30



# Энид Блайтон

## Тайна старинного грота

Enid Blyton

The Secret Stories

THE SECRET OF SPIGGY HOLES

Enid Blyton®

Enid Blyton's signature is a Registered Trademark of Hodder and Stoughton Limited

Text © Hodder and Stoughton Limited

Illustrations © Hodder and Stoughton Limited

All rights reserved.

The moral rights of the author and illustrator have been asserted.

First published in Great Britain in 1940 by Basil Blackwell.

© Гончарова Е. Б., перевод на русский язык, 2020

© Соколов Е. Р., иллюстрации, 2020

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2020

Machaon®

## Глава первая Ура, каникулы!



Самым первым утром летних каникул четверо детей сели в скорый поезд.

Они волновались и радовались – наконец-то свобода и приключения!

– Расслабуха! – сказал Майк. – Представляете – целых два месяца в маленьком домике у моря! Будем купаться, загорать, на вёслах и под парусом ходить – по-моему, больше нам и желать нечего!

– А по-моему, есть чего. Чтобы мама и папа были с нами, – сказала Нора, сестра-близнец Майка. – Я по ним соскучилась. За весь учебный год один раз их видела – разве так можно?

– Ну они же едут лекции читать! – заметила практичная Пегги. – Лекционный тур – это вроде гастролей: тебя привозят куда-то, ты лекцию читаешь, и сразу же тебя увозят. Почти всё время в дороге. Разве это каникулы? Зато папа с мамой, как освободятся, сразу приедут в Грот – только с поезда сойдут, а мы их там уже ждём. Представляете? И все вместе отдохнём.

– Грот! Правда, здорово звучит? – спросил Джек. – Интересно, почему это местечко назвали Гротом. В честь чего? «Грот» – так называется мачта на парусном судне, вторая после фок-мачты. А ещё грот – это такая пещера... Хорошо бы там на самом деле были пещеры. Тёмные и загадочные.

Четверых ребят только вчера отпустили на каникулы. Нора и Пегги вернулись из школы для девочек, а Майк и Джек – из школы для мальчиков. Они провели ночь дома вместе с отцом и матерью, а теперь должны были ехать к морю, в какой-то непонятный Грот – совсем одни.

Джек старался скрыть волнение. На самом деле он никогда раньше не был на море.

Джек был не родной, а приёмный. Так получилось. Его родителей давно уже не было на свете. Папа и мама Майка, Норы и Пегги усыновили Джека, потому что ребята ни за что не хотели разлучаться с ним, а он – с ребятами.

В прошлом году Джек очень помог Майку, Пегги и Норе, когда они попали в беду.

Дело в том, что отец троих ребят, капитан Арнольд, оставил их на ферме вместе со своей сестрой, в то время как он и его жена полетели в Австралию на самолёте. Капитан и миссис Арнольд пропали без вести и считались погибшими. Тётка держала троих детей в ежовых рукавицах: заставляла работать на ферме, не пускала в школу. Они подружились с Джеком, который помог им сбежать на тайный остров посреди озера, и там дети прожили вместе всё лето и всю осень. А тем временем их отец и мать вернулись в Англию и принялись искать ребят. Именно благодаря Джеку дети и родители в конце концов нашли друг друга.

Поскольку у Джека не было семьи и он очень любил Майка, Нору и Пегги, капитан и миссис Арнольд решили, что четвёртый ребёнок лишним не будет, и взяли его к себе. Джек был счастлив. Он учился в закрытой школе вместе с Майком.

Как только начались каникулы, семья была снова в сборе. Сначала дети расстроились из-за того, что капитан и миссис Арнольд собрались в Ирландию, чтобы прочитать там лекции о своих лётных приключениях. Ну да ладно. Во-первых, это ненадолго, во-вторых, сами ребята едут в Корнуолл, к морю, в местечко под названием Грот. Будут жить в своё удовольствие в доме среди скал. Плавать, загорать и всё кругом исследовать. Кто откажется от таких каникул?

– А у кого мы будем жить в Гроте? – спросил Джек.

– У какой-то дамы по имени мисс Димити, – сказала Нора. – Я ничего о ней не знаю, но мама говорит, что она милая.

– Мисс Димити! – задумалась Пегги. – Так могли бы звать маленькую-маленькую робкую мышку. Я назову её Димми.

Остальные рассмеялись.

– погоди, пока не увидишь, какая она! – фыркнул Майк. – Вдруг она окажется высокой, строгой, с командирским голосом?

Поезд гудел снова и снова. Джек изучал карту местности на стене.

– Слушайте! – сказал он. – Похоже, Грот не так далеко от нашего тайного острова! Интересно, могли бы мы его повидать? Наш родной, славный тайный остров! Наверное, там сейчас красиво.

– Ты на масштаб посмотри, – сказал Майк, ткнув пальцем в масштабную линейку внизу карты. – Видишь, тут миль<sup>1</sup> сорок, не меньше. Ну, посмотрим. Я тоже хочу снова увидеть наш тайный остров.

– Давайте перекусим. – Пегги открыла корзину для завтрака. – Смотрите, что дала нам мама!

В корзине лежали бутерброды с курицей и помидорами, печенье разных видов, лимонад, яблоки и бананы.

– Надо же, – Майк схватил бутерброд, – мама у нас – чудо! Я как раз курятинки хотел, и помидоров, и вообще всего.

– А долго ехать до Грота? – спросила Нора, жадно поглощая бутерброд с курятиной.

– Мы доберёмся до ближайшей станции в половине пятого, – ответил Майк. – Но это в шести милях от Грота. А оттуда нас подвезут на машине, наверное.

Время тянулось медленно. Каждый взял в дорогу книгу. Когда ребятам надоело читать, они стали считать сигнальные будки и туннели. Всех донимали жара, духота и пыль. Задолго до половины пятого они уже умирали от скуки.

– А у меня глаза слипаются, – зевнула Нора и подняла ноги на сиденье.

– Ну и спи! – фыркнул Майк. – Лично я буду смотреть в окно, чтобы мы не проехали станцию.

Через несколько минут он уже крепко спал.

Пегги задремала. Сморило и Джека. Поезд летел по солнечной сельской местности, нёсся с огромной скоростью под мостами, мимо станций и через туннели.

Дети проснулись: привычное «тудух-тудух» звучало всё медленнее и медленнее. Майк вскочил и выглянул в окно.

– Смотрите! Наша станция – следующая! – крикнул он остальным. – Вставайте, сони, подъём! Скорее собирайте вещи. Ой, ну и вид у вас! Надо причесаться, а то на станции народ смеяться будет.

Ребята привели себя в порядок и полезли на багажную полку за вещами. Когда пришло время выходить, все четверо были уже собраны – благодаря Майку.

Дети гуськом прошли по вагону, волоча свой багаж. Майк позвал проводника:

– Будьте добры, помогите нам спустить чемоданы!

Ребята попрыгали с подножки на перрон. Джек сразу побежал искать машину: вдруг за ними уже приехали? Но возле станции ни одного автомобиля не было. Там стояла только сонная гнедая лошадь, запряжённая в повозку. А рядом крутился какой-то паренёк, по виду – деревенский.

---

<sup>1</sup> *Миля* – путевая мера для измерения расстояния, введённая в Древнем Риме. Британская сухопутная миля (в отличие от морской) равна 1,609 км.

– Вы мастер<sup>2</sup> Арнольд, сэр? – спросил он Джека. – А вон и остальные трое. Мне так и было сказано: четверых ребяташек встретить и до Грота подбросить.

– Вот спасибо, – улыбнулся Джек. Он помахал ребятам: – Майк! Нора! Пегги! Скорей сюда! Вот наша машина: ровно одна лошадиная сила!

Проводник помог ребятам спустить чемоданы. Дети сложили свои вещи на дно повозки, сами уселись рядышком и улыбнулись вознице, который ответил им добродушной улыбкой. Он сел на облучок, тронул вожжи, и лошадка резво побежала по просёлочной дороге. До Грота было шесть миль.

Ребята смотрели вокруг и не могли наглядеться.

С одной стороны высился скалистый берег, а внизу лазурной чашей синело море. Скалистое побережье было точно картинка из книги про пиратов и клады. Волны ударялись о подножия огромных гордых утёсов и высоко взметали белые брызги.

На другой стороне были поля и холмы. Маки алели на обочине дороги, а голубые цветы цикория напоминали лоскутки небесной синевы среди зелени трав. Дети были в восторге от всего.

– Надеюсь, погода будет хорошая, – сказал Майк. – Хочу всё время плавать и загорать, из плавок не вылезать!

– И я!

– А я – из купальника!

– А я вообще стану русалкой!

Лошадь бежала галопом. Волны бились о берег далеко внизу. Они ехали по извилистой дороге в гору, и морской ветер дул им в лицо, приятно охлаждал щеки – солнце было жарким и даже не думало заходить.

– Как называется наш дом? – спросил Майк у возницы.

– Вилла «Просвет», – ответил тот.

– Ну и названьице! – удивился Джек. – Про свет, про темноту...

– Вот увидишь дом, тогда поймёшь, – сказал парень. – Смотри!

Он указал кнутом – и четверо детей увидели странное здание. На ближайшие несколько недель оно станет местом их захватывающих приключений.

Домишко причудливо изгибался, а на одной его стороне высилась башенка, совсем сказочная. Торец здания прятался среди утёсов, а фасад выходил на море.

– Дом называется «Просвет», потому что выглядывает в просвет между двух скал, – сказал фермер. – У этого дома есть как бы брат-близнец, тоже с башенкой. Причём из башни «Просвета» видно башню Старого дома, что стоит на скале за этими высокими деревьями. Говорят, во времена контрабандистов из «Просвета» обычно подавали сигналы дозорному на башне Старого дома.

– Звучит захватывающе! – воскликнул Джек. – Контрабандисты, и башни, и тайные сигналы, а может, и пещеры!

---

<sup>2</sup> «Мастер» – старомодное учтивое обращение к мальчику или юноше в Англии.



– Пещер здесь – как дырок в сыре, – улыбнулся парень. – Хотя чего не советую, так это лезть внутрь. Заблудитесь как миленькие, а во время прилива многие пещеры зальёт водой. Вы же сюда не тонуть приехали, правильно? Так что берегите себя.

Так он их напутствовал, прощаясь. Довёз, добрая душа, почти до самой двери.

– Вот «Просвет»! – воскликнула Нора, когда они подходили к дому, похожему на замок с высокой башней. – Ой, а вон и мисс Димити! И вправду похожа на мышку!

– Нора, ш-ш!

Все дети смотрели на мисс Димити. Это была маленькая пожилая женщина с аккуратно причёсанными седыми волосами, мягкой улыбкой и большими серыми глазами, застенчивыми и добрыми.

– Добро пожаловать в «Просвет», дети! – крикнула она. Голосок у неё был тонкий и звонкий.

– Спасибо, мисс Димити! – сказали дети, и каждый из них вежливо пожал ей руку.

– Будьте как дома, – сказала мисс Димити, ведя гостей за собой. – Ваши комнаты наверху. Я подумала, ребятам вроде вас понравится спать в башне.

– В башне! – От восторженного визга Норы мисс Димити даже подпрыгнула. – У нас будет рыцарский замок! Ура!

Мисс Димити привела гостей к забавной маленькой винтовой лестнице, которая вела на вершину башни. В башне были две комнаты, одна над другой, – небольшие и идеально круглые.

– Ну, дальше сами. Моемся, причёсываемся, к чаю не опаздываем<sup>3</sup>, – сказала мисс Димити твёрдо, но ласково. И добавила: – Желаю вам, ребята, как следует расслабиться и отдохнуть.

Бедная мисс Димити! Она ещё не знала, что за приключения ждут наших героев. Чего-чего, а расслабиться им так и не придётся!

---

<sup>3</sup> Время традиционного чаепития у англичан – пять часов вечера.

## Глава вторая

### Грот



Дети умылись и привели себя в порядок. Они громко болтали не переставая. Мальчики заняли верхнюю комнату, и, так как у неё было четыре окна, по одному на каждой стороне круглой башни, ребята могли любоваться четырьмя разными видами.

– Из этого окна видно море до самого горизонта, – сказал Джек, выглядывая наружу. – Из этого – скалы. Из третьего можно смотреть на Старый дом. А четвёртое просто выходит на крыши виллы «Просвет».

– Старый дом какой-то загадочный, – сказал Майк. – Не может быть, чтоб такая громадина пустовала. Интересно, кто там живёт?

– Дети! – позвала мисс Димити. – Чай готов.

Ребята смеясь сбежали по винтовой лестнице. Они были счастливы. Здорова снова быть вместе, после трёх месяцев в школе, – и так приятно думать о прекрасных долгих неделях, полных солнечного света и веселья.

К чаю были пирожки с тремя разными начинками и немного вкусного мёда от собственных пчёл мисс Димити. А знаете, чего не подали к чаю? Сам чай. Только большие кружки холодного густого молока.

Мисс Димити села во главе стола и спросила, что интересного было в дороге. Она нравилась ребятам. Смеялась над их шутками. Дети так с ней заговорились, что незаметно для себя слопали почти все пирожки.

– Я сама их пекла, – сказала она. – Ешьте вволю – не любоваться же на них. Я рада, что вы их оценили.

– Спасибо, Димми, – выпалила Нора.

Остальные смущённо хихикнули и посмотрели на мисс Димити. Вдруг она рассердится, что её зовут Димми?

– Забавно, – сказала она, – это же моё школьное прозвище. Вспомню юность золотую.

С тех пор дети так и звали её – Димми, и это имя ей очень подходило.

После чая Димми стала убирать со стола. Она сама всё делала по дому.

– Хотите, я помою посуду? – вежливо спросила Пегги.

– Нет, не нужно, – ответила Димми, складывая чашки и блюда. – Вы приехали отдохнуть, а не помогать мне. Но есть три правила, которые надо соблюдать в этом доме.

– Ну ясно... – пробормотал Майк немного настороженно. Правила и слово «надо» – это совсем как в школе.

– Ничего страшного не потребую, – улыбнулась Димми. – Заправлять кровати каждое утро. Приходить вовремя к завтраку, обеду, ужину. Решите устроить пикник на свежем воздухе, скажите мне – я вам соберу поесть – и дайте знать, когда вернётесь. И третье – ваша мама попросила меня укладывать вас в половине девятого.

– Хорошо, Димми, – сказал Майк. – Мы будем соблюдать правила. У нас у всех есть часы, опаздывать не станем. А можно мы сходим посмотрим пляж?

– Да, погуляйте часик перед сном, – разрешила Димми. – А я могу распаковать ваши вещи, если хотите.

– Вы такая добрая! – обрадовалась Пегги. – Спасибо большое. Ну, мы пошли!

Ребята вышли из дома и побежали к тропинке, ведущей на пляж. Вниз нужно было спускаться по ступеням, которые были врезаны в самую скалу.

– Винтовая лестница, совсем как у нас в башне! – сказал Майк. – В жизни не видел таких крутых утёсов! А море-то какое! Синее-пресинее.

Солнце садилось. На востоке море было тёмно-синим и спокойным, а на западе на волнах плясали золотые блики. Дети смеялись от радости. Вприпрыжку сбежали по ступеням к золотому песчаному пляжу. Он был усеян самыми разными ракушками.



– Надо собрать коллекцию, – сказал Майк, подбирая ракушку. Он любил собирать всевозможные вещи.

– Слушайте! Тут пещеры! – неожиданно сделал открытие Джек и указал на ноздреватый, точно сыр, утёс позади них.

– Ну что, кто смелый? – Нора подбежала к утёсу и заглянула внутрь одного из гротов, ведущих в пещеры. – Ой! – сказала она. – Холодина какая, прямо как не лето.

Она была права. Из грота тянуло холодом. Солнечный свет не мог проникнуть в глубокие подземные туннели, воздух там был влажный, а крошечная темнота наводила на мысли о таинственном.

– Интересно, как далеко они уходят вглубь скал? – сказал Майк. – А хорошо бы принести фонарик и устроить экспедицию.

– Успеем ещё, – отмахнулась Пегги. – А давайте воду проверим, вдруг уже тёплая.

Они сняли сандалии и зашли в воду. Тёплая! Брызгались, танцевали, дурачились, играли в мяч... Нора упала и намочила платье.

Пегги посмотрела на часы.

– Пора возвращаться! – сказала она. – А то опоздаем!

Они побежали обратно и взобрались по крутой узкой горной тропке, тяжело дыша и пыхтя с непривычки. Затем пересекли сад и юркнули в боковую дверь виллы «Просвет». Мисс Димити накрывала на стол: простой салат из зелени, чёрный хлеб с маслом и ячменный кофе.

– Ой, Димми, всё так здорово! – воскликнул Майк. – Знаете, Димми, здесь куча всего интересного. На пляже – скала, а в ней пещеры, пещеры...

– Я знаю, – сказала Димми. – Но это место называется Грот не только из-за пещер. Сто пятьдесят лет назад тут обосновался знаменитый контрабандист по фамилии Гротт. Он жил в Старом доме. Сперва люди говорили про то место «дом Гротта», а когда его не стало, название постепенно превратилось в «Грот». Говорят, что он использовал этот дом как укрытие для шпионов. И когда судно с контрабандой заходило в гавань, они подавали ему знак...

– Ух ты! – сказал Майк. – Добрый старина Гротт!

– Все не добрый, – нахмурилась мисс Димити. – Он был скверным человеком.

– Вот бы в наше время были контрабандисты! – мечтательно произнесла Пегги. – Тогда мы могли бы шпионить за ними и обнаружить их тайники. Как настоящие герои.

– Ну, в Гроде точно никаких контрабандистов не осталось, – сказала Димми. – Поужинали, ребята? Тогда можно и на боковую. Мне же не надо идти смотреть, чистите ли вы зубы на ночь, моете ли уши? Сами, без меня, справитесь?

– А что, Димми, по-вашему, учителя приходят на урок и первым делом проверяют наши уши – чистые или нет? – спросил Джек. – Нам же не по пять лет, мы уже большие.

– Большие обормоты, вот вы кто!

И она стукнула Джека ложкой по лбу, но совсем не больно: тынък!

Детей это рассмешило, и они хихикали, поднимаясь к себе в спальни.

– Димми – наш человек, – заметила Нора, когда они с Пегги готовились ко сну. – За словом в карман не лезет. А ещё мы тут живём точно в замковой башне! Тебе нравится?

– Да, – сказала Пегги. – Но у мальчиков комната лучше – оттуда обзор хороший. Пойдём и пожелаем им спокойной ночи.

Они надели халаты и поднялись в комнату Джека и Майка. Мальчишки уже легли.

– Мы пришли пожелать спокойной ночи, – сказала Пегги. – Ну, как тебе «Просвет», Майк?

– Отлично! – Майк зевнул во весь рот. – И комната у нас тоже вся просвеченная, видишь? Хорошо придумали – целых четыре окна. Утром рассветом любишь, вечером – закатом. И весь день светло.

Пегги подошла к окну, обращённому к скале, подальше от моря.

– Старый дом – совсем не такой милый, как «Просвет», – заметила она. – По-моему, он зловещий. Видишь его башню, Майк? Вроде нашей, только выше. Кажется, эта большая башня хмурится на нашу.

– Ну что ты такое выдумываешь, Пегги, – сонно пробормотал Майк. – Ещё скажи, в башне – призрак старика Гротта. Когда-нибудь мы пойдём исследовать Старый дом. Наверное, там сейчас никто не живёт. Мы могли бы зайти внутрь и посмотреть, на что похожа эта башня!

– Интересно, каким был Гротт-контрабандист, – сказала Нора. – Добрый или злой...

– Вот Димми у нас добрая, – проворчал Джек, уткнувшись головой в подушку. – Я бы на её месте дал кое-кому шлепка. А то вы сами не спите и нам не даёте.

– Да ладно тебе, – сказала Пегги. – Доброй ночи. Увидимся завтра, засони!

Она и Нора спустились в свою комнату и легли в постели. Кровати оказались узкими, но очень уютными.

– Давай не спать, а думать, – предложила Нора. – И про всё, что сегодня было, и про то, что завтра надо сделать, и послезавтра, и послепослезавтра... – На этом слове её сморил сон, и она крепко проспала до утра.

Солнце позолотило скалы и облака, и Пегги и Нора проснулись от щеколки.

– Отстань! – завопила Нора. – Майк, ты чего?! Хватит уже!

– Мы решили поплавать перед завтраком, – сказал Майк. – Вставайте, а то всё пропустите. Сейчас семь. Завтрак примерно в восемь, а до тех пор можно делать что хотим.

Нора и Пегги сели в кроватях, уже не сонные. Они осмотрели свою солнечную комнату с четырьмя причудливыми окнами. Увидели четыре кусочка ярко-голубого неба. Услышали рокот волн, разбивающихся у подножия скал. И ощутили себя настолько счастливыми, что хотелось петь – ни для чего, просто так.

– Все мы очень любим Грот! Почему, кто поймёт? – промурлыкала Нора, на ходу переделывая песенку «Мишка очень любит мёд».

Джек, Майк и Пегги подхватили, и все ребята спустились вниз в купальниках и плавках, распевая и дурачась.

Мисс Димити высунула голову из кухни.

– Так вот кто тут чирикает! – сказала она. – Я уж думала, канарейки завелись.

Дети взвизгнули от смеха, а потом помчались по крутой тропинке к пляжу и попрыгали в воду.

– Кани-и-икулы! – закричал Майк, брызгаясь водой на Пегги. – Каникулы! Ура! Лето, море и жара!

## Глава третья

### Как исследовали Старый дом



Первые несколько дней летнего отдыха прошли весело. Дети исследовали пляж. Дело это было захватывающим, но довольно опасным. Прилив доходил до скал и заполнял большую часть пещер.

– Не дай бог заблудиться в пещере, когда начнётся прилив, – сказал Джек. – Придётся дышать жабрами.

Мисс Димити предупредила их об опасности и рассказала много историй о людях, которые исследовали пещеры, забыв о приливе. В лучшем случае они просто не могли выбраться и кто-нибудь вызывал спасателей на лодках, чтобы вытащить этих бедолаг.

Во время отлива ребята плавали в море. Они обещали не купаться во время прилива, потому что тогда волны были очень большими и Димми боялась за детей. Зато когда волны отступали, они открывали каменные чаши на дне. Эти природные бассейны были глубокими и тёплыми. Золотистый песок на берегу оказался мелким и мягким-премягким.

– На пляже можно и босиком ходить, – сказала им Димми. – У нас в Гроте не бывает оголтелых туристов, никто не мусорит и разбитых бутылок не оставляет!

Поэтому ребята не обувались и любили чувствовать песок под босыми ногами. Фермер Джордж, который приходил к Димми помогать в саду, одолжил им свою лодку, и четверо детей во время отлива катались на ней, ловко лавируя между скал. И Джек, и Майк управлялись с лодкой не хуже взрослых.

Однажды случился по-настоящему сильный прилив. Волны плескались о скалы, и пещеры были полны воды. На пляже стало нечего делать, да и пляж исчез – море кругом. Димми сказала: теперь опасно спускаться по тропе. Брызги от приливных волн долетали и до неё. Тропа стала скользкой – ещё сорвёшься со скалы на камни.

– Ну, чем займёмся? – спросил Джек, бродя по саду. Он сорвал гороховый стручок, аккуратно разделил надвое и высыпал в рот горошины. У Димми был прекрасный сад – полный гороха, бобов, салата, крыжовника, поздней вишни и ранних слив. Никто не запрещал всё это пробовать, так что дети ели за милую душу.

– Я знаю, что мы будем делать! – воскликнул Майк. – Исследуем сад Старого дома.

Они прошли мимо Джорджа, который копал картошку. Нора окликнула его:

– Привет! Мы собираемся исследовать заброшенный дом. Никто не живёт там – правда, Джордж?

– Этот дом пустует уже двадцать лет, – припомнил Джордж. – Может, больше. Сад совсем зарос и превратился в джунгли.

– Тогда мы станем покорителями джунглей, – заметила Пегги.

Они побежали по склону утёса к Старому дому. Оделись ребята по-летнему и не забыли соломенные шляпы с полями, чтобы головы не напекло. И всё равно изнывали от жары.

Вскоре они подошли к высокой стене, которая окружала большой сад Старого дома.

– Мы не сможем перелезть через неё, – сказал Джек, глядя на стену, которая была в три раза выше его роста. – Что будем делать?

– Может, пройдем через ворота? – спросил Майк с усмешкой. – Хотя интересней полезть по стене с кинжалом в зубах, брякнуться вниз и сломать ногу. Такая романтика!

Все рассмеялись.

– Ну конечно, ломать ноги куда веселее, – сказал Джек, дружески ткнув Майка в плечо. – Но мы, скучные люди, пойдём и найдём ворота.

Ворота были заперты, но дети легко перелезли через них.

Перед ними тянулась длинная тёмная дорожка, ведущая к входной двери. Над нею низко нависали ветви деревьев. Проход полностью зарос крапивой и чертополохом, и дети остановились в нерешительности.

– Ну дела-а! – присвистнул Джек. – Надо было взять плащи и резиновые сапоги. А без них сюда лучше не соваться. Говорят, крапива полезная, но я без такой пользы уж как-нибудь обойдусь!

– Смотри! – Нора указала налево. – Там тоже тропинка и никакой тебе крапивы, одна трава.

Они пошли налево, пробираясь сквозь кусты и заросшие клумбы. Это был очень большой плодовый сад. За деревьями давно никто не ухаживал, но фрукты оказались сладкими и вкусными.

Дети собирали спелые сливы и наслаждались их сочной мякотью.

– Здесь никто не живёт, значит, сливы ничьи, – сделала вывод Нора. – Если мы их не съедим, их съедят осы. Или на жаре испортятся!

– Пойдём осмотрим дом, – предложил Джек.

Ребята с трудом пролезли сквозь буйные заросли розовых кустов и пошли к дому – внушительной и добротной постройке из белого камня. Окошки были маленькие, пыльные, затянутые паутиной. Дети заглянули в одно, в другое: комнаты выглядели тёмными и тоскливыми.

Юные исследователи подошли к круглой башне, которая возвышалась на одной стороне дома, так же как башня виллы «Просвет».

– Какая огромная башня! – удивился Майк. – Она в три раза больше нашей! Не знаю, как вы, а я бы поднялся! С такой высоты всю округу видно!

– Посмотрим, сможем ли мы войти в дом, – промолвила Пегги.

Она попробовала некоторые окна, но они были плотно закрыты. Майк попытался открыть дверь в стене башни, но та была заперта изнутри.

Джек нашёл старую сломанную лестницу, лежащую на земле. Она едва доставала до маленького окна.

– Думаю, окно можно открыть. – Джек прислонил лестницу к стене. – Подержи её, Майк. Эх, ступеньки трухлявые...

Майк держал лестницу, и Джек стал осторожно подниматься по ней.

Одна из ступеней сломалась, когда он наступил на неё, и Джек чуть не упал. Лестница опасно качалась, но Майк крепко держал её.

Джек поднялся на подоконник и попытался открыть окно.

– Тут засов сломан! – сообщил он. – Окно открыть можно, но придётся попотеть. Створка разбухла от дождей! Да её ещё и перекосило...

– А ты её поднимай! – посоветовал Майк. – И расшатывай. Вот так: дернул, подцепил, дернул, приподнял. Нора, помоги держать лестницу. Джек так трясёт окно, что лестница шатается! Он мне сейчас на голову упадёт!

Сверху раздался жалобный скрип створки. Лестница снова качнулась.

– Открылось! – воскликнул Джек. – Расшатал всё-таки.

Он залез в дом через окно.



– А как же мы поднимемся по лестнице? – Нора заметно волновалась.

– Лестницу не трогай, – предупредил Джек, высунувшись из окна. – Эта рухлядь уже разваливается. Я спущусь и открою дверь.

– Правильно, – согласился Майк и положил лестницу на землю, как было.

Джек исчез. Они услышали, как он сбегает вниз по винтовой лестнице внутри башни. Затем – как он отодвигает засов и поворачивает ржавый ключ. Джек тянул дверь внутрь, Майк толкал снаружи. Дверь сперва не поддавалась, а потом распахнулась так внезапно, что Джек сел в пыль, а Майк с грохотом влетел внутрь, как пушечное ядро!

Девочки вошли следом, хихикая.

– Давайте сначала поднимемся на башню, – вставая и отряхиваясь, предложил Джек. – Посмотрите на стены! Не меньше четырёх футов<sup>4</sup> толщиной! В старые времена умели строить – вот уж точно «мой дом – моя крепость»!

Башня и впрямь была очень прочной. Внутри висела винтовая лестница. В башне было четыре комнаты, одна над другой.

– Они все круглые, – заметил Джек. – Такие же, как наши в башне «Просвета». Слушайте! Из верхней комнаты видно море, будто с высоты птичьего полёта!

Дети прилипли к окну, любуясь морем. Оно мерцало на солнце, точно многоцветный ковёр – пурпурный, синий, золотистый, с крошечными белыми пятнами там, где вода омывала скрытые камни.

– Отсюда очень хорошо видна башня «Просвета», – указал вдаль Майк. – Эти две башни, должно быть, построены именно так, чтобы контрабандисты могли подавать сигналы друг другу. Если бы сегодня кто-то был в нашей башне и смотрел в окно, он бы подал сигнал нам и было бы прекрасно видно.

<sup>4</sup> Фут – единица измерения длины в английской системе мер. 1 фут равен 30,48 см. То есть чуть больше 1 м 20 см.

– Майк! Джек! Вы слышали? – вскрикнула Нора. У неё был очень острый слух. Ребята остановились, прислушиваясь.

– Нора, а ты про что? – спросил Джек. – Волны шумят вдалеке, да ещё чайки кричат.

– Никакие это не чайки, – возразила Нора. – Это люди.

– Ты ещё скажи – привидения! – рассмеялся Джек. – А что, в заброшенном доме...

– Я серьёзно, давайте уйдём отсюда, – настаивала Нора. – Мне это не нравится. Видите – вон там?

Она указала через одно из окон башни. Оттуда было видно ворота и дорожку к дому.

Ребята посмотрели – и всем стало не по себе.

– Ворота открыты! – воскликнул Майк. – Мы же только что через них лезли! Нора права, здесь люди. Но откуда у них ключи?

– Ясно откуда: хотят купить дом, приехали его осмотреть, – предположила Нора. – А мы хороши... В чужой дом залезли, чужих слив налопались. Давайте уйдём потихоньку, может, не заметят.

Остальные теперь тоже чётко слышали голоса. Джек выглядел встревоженным.

– По-моему, они уже в башне, – сказал он. – Должно быть, вошли через парадный вход и прошли в башню изнутри.

– Они поднимаются по лестнице! – прошептала Пегги приглушённо. – Молчим. Может, не дойдут до самого верха.

Голоса слышались всё ближе и ближе. Один принадлежал мужчине, другой – женщине.

– Эта башня – то самое место, – пробасил мужчина. Выговор у него был необычный, похож на иностранный.

– Никто бы никогда не догадался, – проговорила женщина с каким-то недобрый, нервным смешком.

Незнакомцы вошли в комнату под той, в которой находились ребята, и женщина воскликнула:

– Великолепно! И ни души кругом. Никаких соседей, кроме той маленькой виллы – её называют «Просвет», не так ли? И ещё ферма в четырёх милях отсюда. А ближе – никого. Как раз для нас, Фелипе.

– Да, – согласился мужчина. – Пойдём – мы увидели всё что нужно.

Дети вздохнули с облегчением.

– Ну, я бы хотела осмотреть самую верхнюю комнату, – возразила женщина. – Она ведь нам понадобится, не так ли?

– Ладно, поглядим и верхнюю. Только недолго, будь добра. Время тикает.

Шаги направилась вверх по лестнице – всё ближе, ближе. Детям негде было спрятаться. Они стояли и ждали, пока откроется маленькая, но прочная дверь.

Вошла женщина с золотистыми волосами. За ней следовал угрюмый смуглый темноволосяй мужчина.

– Это как понимать? – гневно спросила дама вместо приветствия. – Кто вам позволил?..

– Мы не знали, что нельзя. Просто хотели посмотреть сад и башню, – попытался оправдаться Джек. – Мы тут рядом живём, на вилле «Просвет».

Темноволосяй мужчина вошёл в комнату и глянул на детей точно на какую-то мерзость.

– На вилле, значит... А по чужим домам шарить – это у вас хобби такое. Слушайте сюда, жульё малолетнее. Дом – наш, мы его покупаем. А вас четверых, если поймаю тут... – Он показал кулак, а потом с силой стукнул им по ладони. – Уяснили? А теперь уберите!

Дети рванули прочь, опрометью сбежали вниз по винтовой лестнице и выскочили наружу, на солнечный свет. Говорить никому не хотелось. Ребята давно не сталкивались с такими людьми. С чужой, непонятной, грубой силой.

– Надо рассказать Димми, – сказала Нора. – У неё теперь такие соседи... Хуже контрабандистов...

## Глава четвёртая

### А может, это контрабандисты?



Четверо детей выбежали из парадных ворот и не остановились, пока не добрались до «Просвета». Как мило и дружелюбно выглядел дом и какой родной показалась им Димми, которая в саду собирала горох на ужин!

– Димми! – воскликнула Нора, бросаясь к ней. – Старый дом купили! Ещё не купили, но уже почти...

Димми удивилась:

– Для чего? Ну разве что гостиницу там устроят или частную школу. А просто жить там ужасно неудобно.

– Димми, они странные люди! – Джек вкратце рассказал, что произошло. – Как думаете, они вправду нас побьют, если мы пойдём туда снова?

– Очень даже могут. – Димми вернулась в дом с миской гороха. – Если те двое покупают дом, значит, он – частное владение. Ну и пускай сидят в своём владении, как сычи в дупле. Я с ними связываться не стану и вам не советую. Найдём себе компанию поприятнее.

– А по-моему, что-то с ними не так, – сказал Джек. – Ну, покупают люди дом. И сразу же ссорятся с новыми соседями. Чтобы те держались подальше. А зачем? Спорим, они что-то скрывают!

Нора с ним согласилась:

– Мне не нравится Старый дом. И от людей этих мурашки по коже...

– Да ну! – фыркнула мисс Диммити. – Может, они решили сдавать комнаты, сделать гостевой дом, как у нас в «Просвете».

– Брр... Хочу помыться. – Майка до сих пор немного трясло. – И хватит уже думать о них, сил нет.

Помыться хотели все ребята, не сговариваясь. Молча сходили за полотенцами. Дети не были неженками, повидали в жизни всякое, но до сих пор не видели такую волчью злобу в глазах взрослого.

Вода смывает не только грязь, но и боль от несправедливой обиды. Пока ребята плескались в тёплой воде, они перестали думать о старом доме и странной паре, которая собиралась его купить. Дети брызгались, кидались пеной, смеялись...

Но, когда они спустились к ужину, хорошее настроение сразу исчезло. А страх вернулся.

Возле дома была припаркована машина, а внутри сидела та самая золотоволосая женщина, которую они видели в Старом доме. Она смотрела на них пристально, без улыбки.

Ребята хотели войти в гостиную, но резко остановились. Он был там – мужчина со злыми глазами, «волк» – так они его мысленно называли. Стоял прямо за дверью гостиной и слушал, что говорит ему Димми.

Джек извинился:

– Мы не знали, что у вас гость.

– Гость уже уходит.

Со стороны Димми это был очень явный намёк, но незнакомец его не понял.

– Идите к себе. Не беспокойтесь, скоро будем ужинать. – Похоже, мисс Димити была встревожена.

Когда дети повернулись, чтобы уйти, они услышали, как мужчина снова заговорил:

– Я просто хочу купить вашу древнюю развалюху – не понимаю, в чём проблема. Я же вам за неё даю больше, чем она стоит!

– Этот дом принадлежал моей семье в течение двухсот лет, – твёрдо сказала Димми. – Правда, я живу здесь только летом, но я люблю «Просвет». Вам, наверное, трудно понять, но моя «древняя развалюха» для меня дороже денег.

– Я могу снять его на год. Считая от сегодняшнего дня, – предложил мужчина.

– Нет, – сказала мисс Димити. – Я сама решаю, когда его сдавать и кому.

– Ладно, хозяйка... Поступайте как знаете. Я думал, вы умнее. Сообразите как-нибудь, что с нами лучше дружить.

– Мы с вами по-разному понимаем слово «дружить», – улыбнулась Димми. – А теперь разрешите вас проводить. Детям пора ужинать.

– Так это ваша орава! – Гость не сдержал злости. – Вот что, дамочка. Держите своих спиногрызов подальше от Старого дома. Соображаете? Мне только воришек малолетних в доме не хватало.

– Они не воришки, – сказала Димми. – Они даже не знали, что в доме завелись... появились хозяева. Всего доброго. – Она указала незваному гостю на дверь.

Мужчина нахмурился, вышел, завёл машину. Его драндулет с рёвом пронёсся, поднимая пыль, по просёлочной дороге.

– А ведь он нарочно купил машину, которая ревет как сто самолётов. – Майк с отвращением глядел в башенное окно вслед автомобилю. – Будто говорит: только попробуй обгони – протараню! Знаешь, Джек, он такой... Чужой. В нормальную жизнь не вписывается. Ну точно – волк. И почему он хочет купить Старый дом и «Просвет» тоже? И сам похож на преступника, и два дома на отшибе у моря ему зачем-то понадобились. Например, для контрабанды. Что скажешь?

– Сейчас контрабанду больше самолётами возят, – возразил Джек. – Нет, я пока не знаю, что он собирается здесь делать. Но мне бы очень хотелось узнать. Если мистер Фелипе, или как его там, задумал что-то нехорошее, за ним глаз да глаз нужен.

– Будем следить тайком, – взволнованно предложила Нора.

Она и Пегги зашли к мальчишкам; Пегги, вооружившись гребнем, помогала Норе прочесать густые непослушные кудри.

– Мы с этим «волком» ещё намучаемся.

– Похоже на то, – согласился Джек. – Но волков бояться – в лес не ходить.

– Ребята! Вы чай пить не собираетесь? – послышался весёлый голос мисс Димити. – А то все оладушки с вареньем мне достанутся!

– Идём! – закричали дети, бросаясь вниз по винтовой лестнице. – А со сметанкой можно?

Нашлась и сметана. Димми налила молока и подала на стол горячие оладьи, густо намазанные малиновым вареньем.

– Димми, а тот тип, он хоть сказал, кто такой, чем занимается? – спросил Джек.

– Он сказал, что его зовут Фелипе Диас, – ответила Димми и надкусила оладью. – Чем занимается, не упомянул. А наглости-то, наглости... Заявился в «Просвет» точно к себе домой. Думает, раз у него деньги есть, так дом всё равно что уже куплен.

– Он ведь нам угрожал, – сказал Джек, взяв вторую оладью. – Если он и вправду бандит какой-нибудь, тогда, Димми, мы его выведем на чистую воду.

– Не вздумайте! – отрезала Димми. – Диас, конечно, не бандит, но, сами видите, тот ещё подарочек. Может вас побить. Или капканы расставит в саду, с него станется. Вы же отдыхать

приехали, а не ввязываться в неприятности. Вот что: держитесь подальше от Старого дома. Даже не заглядывайте через стену.

Дети ничего не сказали. Они не хотели давать никаких обещаний, потому что никогда их не нарушали. А тут нарушить пришлось бы. Ничего не поделаешь.

Они смели огромное блюдо с оладьями – там бы, наверное, хватило на семерых.

– Спасибо, дорогая Димми! – сказал Джек и добавил в шутку: – Хорошо, но мало!

– Я вас точно не прокормлю, – улыбнулась Димми в ответ. – Кстати, ужинать не будем – все продукты кончились.

Дети рассмеялись. Они поняли, что Димми так поддразнивала их.

– Мы попросим у Джорджа лодку и покатаемся, – сказал Джек. – Хотите с нами, Димми? Будете у руля.

– У меня много дел. – Димми покачала головой. – Идите, радуйтесь жизни, нагуливайте аппетит!

Дети пошли просить лодку у Джорджа. Лодка была пришвартована к грубо сколоченному маленькому пирсу в бухте неподалёку. Джордж время от времени ходил<sup>5</sup> на ней рыбачить. Это была хорошая, крепкая маленькая лодка.

– Джордж, ты видел людей, которые собираются купить Старый дом? – нетерпеливо спросил Джек.

– Да. – Джордж как раз чинил свои удочки. – Они пришли и попросили меня немного привести в порядок сад. Наняли женщин из ближайшей деревни вычистить дом. И хотели узнать как можно больше о здешнем побережье!

– Расспрашивали тебя, да? Зачем? – спросил Майк.

– Вот что я хотел бы знать! – усмехнулся Джордж. – Подозрительные они, эти новые соседи. Этот, как его, Диас, хотел, чтобы я продал ему свою лодку. Я говорю: у меня одна лодка в округе, она мне самому нужна. А он прицепился как клещ – продай да продай.

– Джордж, ты же не продал её, правда? – испугался Джек.

– Конечно нет! – сказал Джордж. – Я бы со своей лодкой и за сто фунтов не расстался! А знаете, что я думаю? Может, им и лодка-то как таковая не нужна. Да они просто не хотели, чтобы я удил рыбу в бухте и примечал, чего не надо...

– Джордж! Ты думаешь, они контрабандисты?! – воскликнул Майк. – По-моему, контрабандисты сейчас используют самолёты, а не лодки.

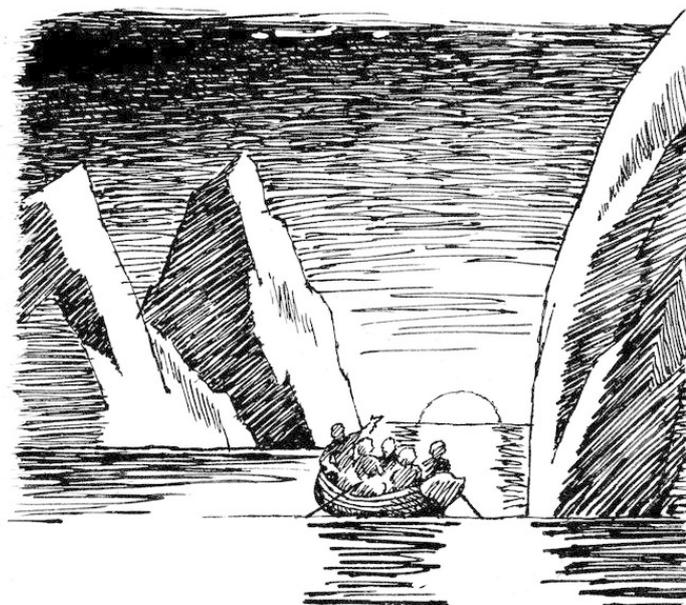
– Что-то они задумали, – сказал Джордж, аккуратно складывая снасти на дне лодки. – Но я не собираюсь помогать им и лодку не продам. Кому-кому, а этой парочке я не доверяю.

– Мы тоже, Джордж, мы тоже! – воскликнули ребята.

Они рассказали Джорджу о приключении в Старом доме. Джордж внимательно слушал. Его лодка покачивалась на волнах у пирса. Парень сам сошёл в лодку и поманил детей: запрывивайте, мол.

---

<sup>5</sup> Моряки и рыбаки говорят: «идти на вёслах», «ходить под парусом» и т. д.



– Сходим тут недалеко, я вам кое-что покажу, – сказал парень.

Ребята все попрыгали в лодку, и Джек и Майк сели рядом и взяли по веслу каждый. Джордж взял два. Грести оказалось нетрудно: море было спокойно, только невысокие волны плескали о нагретые солнцем скалы.

– Наляжем на вёсла, – сказал Джордж. – Погода ясная, до ужина успеем. Вокруг того утёса обойдём, а потом вокруг следующего. Неплохая будет разминка для вас, ребята. Справитесь?

Вечер на море был прекрасен.

Дети по очереди гребли. Закатное солнце золотило волны у горизонта. Лодка обогнула утёс, пересекла бухту за ним, и ребята увидели огромную, источенную ветрами вершину скалы, которая возвышалась над водой. На самом деле скала была двуглавая – о двух вершинах и формой напоминала букву «М», – в одном месте доходила почти до уровня моря.

Как раз напротив этого места Джордж перестал грести и глянул из-под руки в сторону берега, на северо-запад.

– Смотрите туда, – указал он. – Ну, как вам вид? Нравится?

Дети посмотрели.

– Ничего себе! – присвистнул Джек. – Отсюда видно самое верхнее окно Старого дома – и самое верхнее окно нашей собственной башни! Кругом скалы, скалы, из-за них и берег не разглядишь, но именно вот в этой точке обзор – лучше некуда!

– Да, – согласился Джордж. – И в старые времена недоброго дядюшки Гротта шхуна с контрабандой могла, как говорится, тихой сапой прийти и бросить якорь здесь. Отсюда лихие ребята наблюдали за Гротом и ждали ночи, когда в этих башнях засияет свет. Старик Гротт обычно зажигал лампу в башне, когда вокруг не шныряли посторонние, и она «подмигивала» шхунам контрабандистов – уж не знаю, какие у них там были условные сигналы. В общем, Гротт давал им знать, что путь свободен.

– Звучит захватывающе, – сказал Джек. – Как думаешь, мистер Фелипе Диас будет подавать сигналы каким-нибудь сообщникам, а, Джордж?

– Так или нет, – рассудил Джордж, – но мы с вами будем держать ухо востро. На всякий случай.

– Точно, будем начеку! – согласились ребята.

И вся компания налегла на вёсла: пора возвращаться, Димми уже приготовила ужин и ждёт своих маленьких гостей.

## Глава пятая

### Свет в башне



Следующие несколько дней дети пристально следили за Старым домом. Они увидели дым, поднимающийся из двух дымоходов, и догадались, что в доме сейчас не хозяева, а женщины из ближайшей деревни, которых нанял Диас. Моют, чистят, отскребают грязь. Джордж им помог, очистил подъездную дорожку от сорняков, заодно и порасспросил их кое о чём. Он рассказал детям, что новые соседи въедут на следующей неделе.

– Кажется, они очень спешат с переездом, – добавил парень. – Дом весь облупился сверху донизу, его бы покрасить, подновить. Так нет же! Без ремонта обошлись, отопление только наладили и успокоились.

День за днём дети купались и гуляли, ловили рыбу и катались на лодке. Время шло, и вот новые хозяева въехали в Старый дом. Тогда все четверо забрались на огромный дуб, который рос недалеко от ворот, уселись на широкие ветви, удобно прислонившись к стволу, и, перешёптываясь, ожидали, что будет дальше.

Вскоре на дороге появился фургон, а затем ещё один.

– Забавно! – удивился Джек. – Такой огромный домина, а мебели всего ничего! Две-три комнаты обставят, а остальные так и будут пустовать.

Фурунги прошли через ворота, остановились перед домом, и люди начали разгружать их. Затем подъехал автомобиль Фелипе Диаса. Прямо под деревом, где прятались дети, машина остановилась, пропуская пустой фургон, который выезжал из ворот.

В машине сидели мистер Диас, его золотоволосая спутница, шофёр (такой же смуглый, как мистер Диас), а ещё какой-то вялый, сонный юнец. Он лениво откинулся на пассажирское сиденье и разговаривал с женщиной.

– Ну что ж... – Мистер Диас выпрыгнул из машины и поманил сонного юнца, чтобы тот пошёл с ним. – Вот мы и на месте! Иди в дом, Анна. Мы с Луисом пройдемся вокруг здания, убедимся, что всё в порядке.

Машина въехала в ворота. Двое мужчин стояли под деревом, разговаривая вполголоса. Дети слышали каждое слово.

– Безопасней места, чем это, всё равно не найдёшь, – убеждал спутника мистер Диас. – Видишь эту башню? Ну так вот, лодку среди скал никто не заметит, она может торчать там хоть до ночи, пока мы не зажжём сигнальный фонарь в башне. Тогда она проскользнет незаметно и никто никогда не узнает... Мы не хуже старых контрабандистов, Луис, но наш товар стоит гораздо дороже! Ха-ха!

Луис тоже засмеялся.

– Пошли, – сказал он. – Я сам хочу осмотреть башню. Когда привезут собак?

Мистер Диас пробормотал что-то – дети не расслышали. Он и Луис двинулись вдоль стены Старого дома. Дети, которые боялись дышать, пока мужчины стояли под деревом, обменялись тревожными взглядами.

– Слышали? – прошептал Майк. – У них лодка, и они будут подавать сигналы из башни – тайком! Джордж был прав – всё как в старые времена!

– Но они же контрабандисты? – удивлённо спросила Нора. – Хотя... Диас говорил про какой-то дорогой товар. Что за товар?

– Пока непонятно, – задумался Майк. – Надо выяснить. Помните наш тайный остров? Наконец-то у нас опять будут приключения!

– Я не против приключений, – сказал Джек. – Только здесь тебе не наш остров. А с этими людьми шутки плохи. Если они поймут, что мы догадываемся про их делишки... Не знаю, что они сделают, но точно ничего хорошего.

– Не поймут. Мы же будем начеку, – беспечно пообещала Нора и стала спускаться с дерева. – Пошли домой, у меня уже все ноги затекли.

– Нора, стой! – прошептал Джек так громко, как только посмел. – Не дури! А вдруг они сюда...

Но в этот миг Нора потеряла равновесие, соскользнула с ветки и упала на землю под деревом, разбив коленки и ладони. И как раз в ту минуту мистер Диас и Луис, осмотрев территорию, вернулись на то же место.

Они увидели Нору, и мистер Диас нахмурился.

– Иди сюда! – крикнул он.

Нора была слишком напугана, чтобы подойти к нему или убежать. Девочка застыла на месте и молча смотрела на него. Остальные на дереве тоже замерли, гадая, что собирается делать Нора.

Мистер Диас шагнул к ней и рявкнул:

– Ты что здесь забыла?! Да вы десятой дорогой должны Старый дом обходить! Ты меня поняла?! – Он схватил Нору за плечо и встряхнул её. – Ну, где там твои прячутся?

Нора знала, что мистер Диас не видел её падения с дерева, и была рада. Только бы он не поднял глаза и не увидел остальных!

– Пожалуйста, отпустите меня, – всхлипнула она. – Я от ребят отстала, заблудилась немножко. И в ворота не входила...

– Чтoб духу твоего здесь не было! – Мистер Диас ещё раз встряхнул её. – Катись обратно в свой «Просвет»! И своим передай: если хоть одна зараза сунется в сад, возьму палку и так отделаю, что родная мать не узнает.

– Передам! Обязательно! – Нора помчалась вниз по склону, и издали донёсся её голос: – Пегги! Джек! Ма-а-айк! – будто она искала там ребят.

– А ты умеешь запугивать малявок, – сказал Луис с сонной улыбкой. – Нам тут любопытные носы не нужны, Фелипе! Ну, когда привезут псов, малышня живо отвалит. Наши псы церемониться не станут – как тяпнут, сразу отобьют охоту лазать по чужим участкам!

Двое мужчин, посмеиваясь, прошли через ворота в сад. Когда они исчезли с глаз долой, Джек заговорил.

– Два сапога пара, – прошептал он остальным. – Ну золото, а не соседи! А Нора у нас молодчина. Актриса! Если б не она, мистер Диас поднял бы голову и увидел наши ноги!

– Здесь нельзя долго сидеть, всё равно найдут! – заметила Пегги. Позиция на дереве очень невыгодна: если враги окружат его, бежать некуда. – Джек, нас никто не увидит?

Джек раздвинул листья и всмотрелся.

– Всё чисто, – сказал он. – Первый пошёл... Второй пошёл!

Один за другим они сползли по стволу, а затем помчались вниз по склону, прячась за большими кустами утёсника на случай, если кто-нибудь из обитателей Старого дома заметит их. Ребята догадались, что Нора будет ждать их в «Просвете».

Она и ждала.

Но горько плакала.

– Да ладно тебе, Нора, – сказал Джек, обнимая её. – Всё хорошо. Страшно было, да?

– Я не... не потому плачу, что испугалась, – всхлипывала Нора. – Мне... мне стыдно... свалилась с дерева и чуть не испортила всё... Как дура...

– Ну, есть немножко, – признал Майк. – Но, слава богу, ты нас не выдала. Настоящая разведчица. Так что не унывай, но в следующий раз будь поосторожней, ладно?

– Джек будет капитаном, – сказала Пегги. – Как на тайном острове, помните? Мы всегда его слушались. Он за нас отвечает, а мы – мы его бравая команда!

– А я – бравый юнга, – сказала Нора, приободрившись и убирая в карман платок. – За капитаном – в огонь и в воду!

– А может, расскажем Димми? – предложил Майк.

– Нет, – сразу ответил Джек. – Она ужасно милая, но может испугаться. Может даже запретить нам что-либо выяснять. Знаете, ей так спокойнее будет – ничего не знать. Если одни не справимся, лучше расскажем Джорджу – он нам поверит, он и сам их подозревает.

– Слышали, что Диас говорил про лодку? – сказал Майк. – Так вот. Мы её выследим. Будем по очереди сидеть каждую ночь в верхней спальне и наблюдать, не покажется ли свет в башне Старого дома. Когда мы его увидим, проскользнём на пляж, спрячемся в пещере и будем наблюдать за лодкой. Посмотрим, что это за таинственный «товар», который контрабандой ввозит наш дорогой мистер Диас!

– Вяжемся в опасную историю, – заметила Пегги. Она не любила рисковать, как другие ребята, и больше думала о последствиях. – Надо быть осторожными, чтобы нас не поймали.

Джордж сказал детям, что мебель поставили только в восьми из двадцати комнат Старого дома.

– Но комнаты в башне обставлены, – уточнил он. – Я узнал это от одной из женщин, которая убирает в доме. Они планируют использовать башню.

– А может, они из-за башни и купили Старый дом! – предположил Майк и обменялся понимающими взглядами с ребятами.

Вот тут бы и выложить Джорджу всю правду, но дети, не сговариваясь, промолчали, а потом заговорили о другом. Джордж был хороший. Но почти взрослый. Ещё расскажет мисс Димити. Ребята даже себе не признавались, что просто не хотят ни с кем делиться своим приключением.

Поздно вечером дети переодевались и готовились – но не ко сну, а к ночной вахте. Джек должен был взять первые часы с десяти до полуночи. Затем Майк – с двенадцати до двух, а Нора – с двух до четырёх. К тому времени будет уже светло, и свет в окне точно не появится.

На следующую ночь первую стражу стояла Пегги.

– Мы должны сидеть у этого окна и не спускать глаз с башни Старого дома, – объявил Джек. – Если кто-то из нас увидит, как там мигает сигнальный фонарь, то разбудит остальных. Тогда мы проберёмся к пляжу, спрячемся в пещере и будем смотреть в оба – уж лодку-то не проглядим.

Майк и Джек, лёжа в кроватях, разговаривали, но обоих скоро сморил сон. Джек поставил будильник, чтобы проснуться в десять. Казалось, он только закрыл глаза – и сразу его разбудила пронзительная трель: дзыннннннн!!!

Джек сел и выключил будильник.

– Хорошо, что Димми поселила нас в этой башне, – сказал он. – Хороши бы мы были, если б ночью у неё за стенкой зазвонил будильник. Майк, ты чего проснулся? Спи, спи. Через два часа подъём.

Джек надел халат и сел у окна, обращённого к башне Старого дома. Была тёмная, облачная ночь. Джек не мог разглядеть башню, сколько ни вглядывался во мрак.

«Ну если там зажётся свет, я точно его увижу», – подумал мальчик.

Сова ухала в далёком лесу. Что-то пронеслось у самой головы Джека – а, это мотылёк, маленький, серенький, совсем не такой, как яркие дневные бабочки. Мальчик зевнул. После первых пяти минут было довольно скучно сидеть и смотреть в глухую темноту.

Он был рад, когда пришло время разбудить Майка. Майк еле-еле встал с кровати, накинул халат и сел у окна. А счастливый Джек упал на постель и через секунду уснул.

Майк сидел и сонно смотрел на башню Старого дома. Теперь он мог видеть её: небо прояснилось. В башне было темно. Довольно скоро мальчик почувствовал, что глаза слипаются, и вскинул голову. В кресле и заснуть недолго. Надо время от времени вставать и ходить туда-сюда, ноги разминать.

Когда его два часа почти закончились, половицы заскрипели и чья-то ладонь коснулась его плеча. Майк принялся отбиваться вслепую, наугад стукнул – и попал во что-то мягкое.

– Чего дерёшься? – послышался из темноты голос Норы. – Мне больно вообще-то! Что, спал на посту?

– Не спал! Подкрадываться-то зачем?! – возмутился Майк. – Заикой можно остаться! Я как раз думал про контрабандистов, и тут ты – цап за плечо!

Нора хихикнула и заняла своё место у окна.

– Ложись спи, – сказала она. – Теперь моя очередь. Я чувствую себя настоящей разведчицей!

Той ночью ничего не произошло – ничего не случилось и на следующую ночь. И на следующую тоже.

На четвёртые сутки в полночь в башне замерцал свет.

Подозрения ребят оправдались.

## Глава шестая

### Ребята делают открытие



Именно Пегги впервые увидела мигающий свет в башне Старого дома. Майк стоял первую стражу, и Пегги вышла из своей комнаты примерно за минуту до полуночи, чтобы его сменить.

Она прошептала несколько слов Майку и заняла своё место у окна.

– Темнотища, скукотища, – шепнул Майк и скинул халат, чтобы лечь в постель. – Четвёртый вечер мучаемся, и всё без толку. Может, пора уже...

Но вдруг Пегги вскрикнула, да так, что Майк подпрыгнул.

– Майк! Смотри! Майк! В башне свет!

Майк подбежал к окну, чуть не опрокинув стул. Джек проснулся от шума.

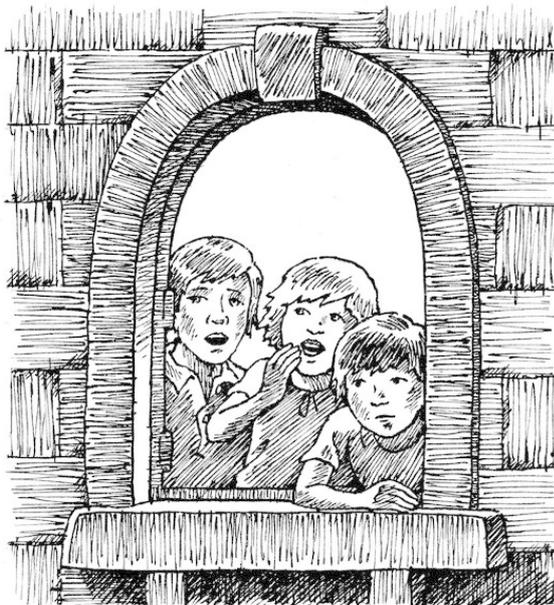
– Да! – Майк горячо зашептал. – Свет! Джек! Джек! Скорей, смотри!

Джек вскочил с кровати и подбежал к окну.

В далёкой башне горел свет. И не просто горел, а вспыхивал через неравные промежутки: раз-два-три, раз-два... Наверное, это была морзянка, но дети её не знали.

– И так понятно – они подзывают того, кто в лодке. – Джек был взволнован. – А лодка, должно быть, стоит на якоре, ждёт сигнала. Прямо за той двуглавой скалой, помните?

– Быстрее! Одеваемся и бежим на пляж! – Майк так боялся опоздать, что не мог и секунды постоять спокойно.



– Без паники, – остудил его Джек. – Пегги, разбуди Нору. Помните, сколько мы плыли до той скалы? Та лодка доберётся до Грота минут за двадцать, может, и за полчаса. Оденемся спокойно, выйдем и успеем вовремя.

Пегги спустилась по винтовой лестнице, чтобы разбудить Нору, которая всё ещё крепко спала. Старшая сестра потрясла её, и Нора сразу села в кровати, даже толком не проснувшись.

– Нора! Свет в башне! Одевайся, и идём, идём скорее, Джек по дороге тебе всё объяснит! – воскликнула Пегги.

Нора чуть не упала с постели: наконец-то дождалась, намечается приключение! Девочки одевались в темноте. Джек запретил зажигать свет в башне на случай, если их увидят из Старого дома.

– Если мы видим их свет, они видят наш! – объяснил Джек.

– Верно, капитан! – Майк оделся мигом, как пожарный. Правда, надел носки наизнанку и застегнул ветровку не на те пуговицы – да ладно, никто и не придирался.

Все были готовы через пять минут. Джек взял свой фонарик и ещё один фонарик отдал Пегги. Дети спустились по лестнице, вышли из двери маленькой башни и пересекли сад, чувствуя запах жимолости и далёкий аромат моря.

– А Нора в тапочках идёт, – хихикнула Пегги. – Сандалики не нашла.

– Ш-ш! – зашипел на неё Джек. – Мало ли кто услышит. Нам теперь надо таиться и от чужих, и от своих.

Они как можно тише спустились по каменистой тропинке к пляжу. Волны то накрывали берег, то откатывались назад, шурша мелкими камешками. Луна выплыла из-за облака и словно специально для детей осветила берег. Джек остановился и посмотрел на море.

– Никаких признаков лодки пока нет, – прошептал он. – Давайте заберёмся в какую-нибудь пещеру и будем караулить. Наверное, люди из Старого дома скоро придут на пляж.

Дети вошли в небольшую пещеру недалеко от тропинки, ведущей на пляж с крутого утёса. Они думали, что если спрячутся там, то легко увидят, кто поднимается на утёс. Ребята сидели на сухом песке на полу пещеры и ждали, разговаривая шёпотом. Нора дрожала от волнения и сказала, что у неё коленки трясутся.

– Слышите, как они друг о друга стучат?

Внезапно дети услышали кое-что другое. Голоса! Ребята застыли от удивления: голоса звучали не в отдалении, а совсем близко. Джек осторожно выглянул из пещеры, когда луна скрылась за облаком.

– По-моему, там Фелипе Диас и тот сонный парень по имени Луис, – прошептал Джек.

– Но как они попали на пляж? – удивился Майк. – Мы не видели, как они спускались по тропе с утёса, а она – единственный путь на пляж на пару миль! Скалы слишком крутые, там никто не лазает – опасно...

– Ну дела-а, – протянул Джек. – Может, они пришли сюда заранее. Ждали в пещере, например, как и мы. Надеюсь, нас не заметили!

Нору мелко затрясло, когда она услышала слова Джека. Майк покачал головой.

– Если бы эти двое обнаружили нас, то сразу турнули бы с пляжа, – объяснил он. – Они уж точно не хотят, чтобы мы видели лодку. Слушайте! Что такое?!

Над серебристо-чёрной водой нарастал тихий гул.

– Моторная лодка! – сказал Джек взволнованным шёпотом. – Вон оттуда выходит, из-за скалы.

Дети вытянули шеи, точно гусята, осторожно выглядывая из-за выщербленного края отверстия, которое служило входом в пещеру. На мгновение взошла луна, и дети увидели большую моторную лодку, сверкающую в лунном свете. Она приближалась к берегу. Её шум разносился далеко в тишине ночи.

И вдруг мотор стих. Лодка бесшумно заскользила в маленькую бухту, где Джордж держал свою лодку. Оттуда дети уже не видели моторку.

– Должно быть, она у маленькой деревянной пристани Джорджа, – прошептал Джек. – Что ж, посмотрим на контрабанду, когда Диас и Луис пройдут мимо нас по дороге к утёсу.

Ждали с нетерпением. Но только звук приглушённых голосов доносился до них да постукивание борта лодки о деревянный пирс. Да сколько можно...

Снова раздался гул, и моторная лодка выскользнула из бухты, быстро направилась к открытому морю, обходя скалистые мысы.

– Они придут через секунду, – сказал Джек. – Теперь сидите тихо, как мыши, – не чихайте и не кашляйте, ради бога!

Нора сразу почувствовала, что вот-вот чихнёт. Она достала платок и уткнулась в него лицом, задержала дыхание. Ох, не помогает! Сейчас она выдаст их укрытие!

Но чих так и не раздался.

На самом деле ничто не нарушило тишину, не застучало по камням, не прошуршало и не прошелестело. Ни тени не мелькнуло перед пещерой. Даже голоса смолкли.

Через полчаса дети нетерпеливо заёрзали.

– Как, по-твоему, Джек, где они? – прошептала Нора.

– Понятия не имею, – сказал Джек. И вдруг сообразил: – Слушайте! Если их не слышно и лодки нет, значит, на лодке они и ушли! Логично?

– Ну, тогда и нам хорошо бы выйти и осмотреться немного, – заметил Майк. – Можно, Джек?

– Можно, – разрешил Джек. – Только молчи: может, их здесь нет, а может, я и ошибся – нечего рисковать.

Они тихо пробрались в маленькую бухту, где был деревянный пирс. Лодка Джорджа была пришвартована к нему. Джек зажёл свой фонарик и указал на песок: там остались следы.

– Давайте пойдём по следам назад и посмотрим, откуда они ведут, – предложил Майк. – Хотел бы я знать, как эти люди прошли на пляж мимо нас и куда потом делись.

Итак, освещая дорогу фонариками, дети направились по следам двух пар ботинок: из бухты, вокруг пляжа – и в большую пещеру!

– Значит, они всё время прятались здесь! – сказал Джек.

– Смотри! – произнёс Майк озадаченным голосом, размахивая фонариком. – Перед пещерой только две цепочки следов, а надо четыре. Получается, они не спустились в пещеру по тропе с утёса. Тогда как они пришли?

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.